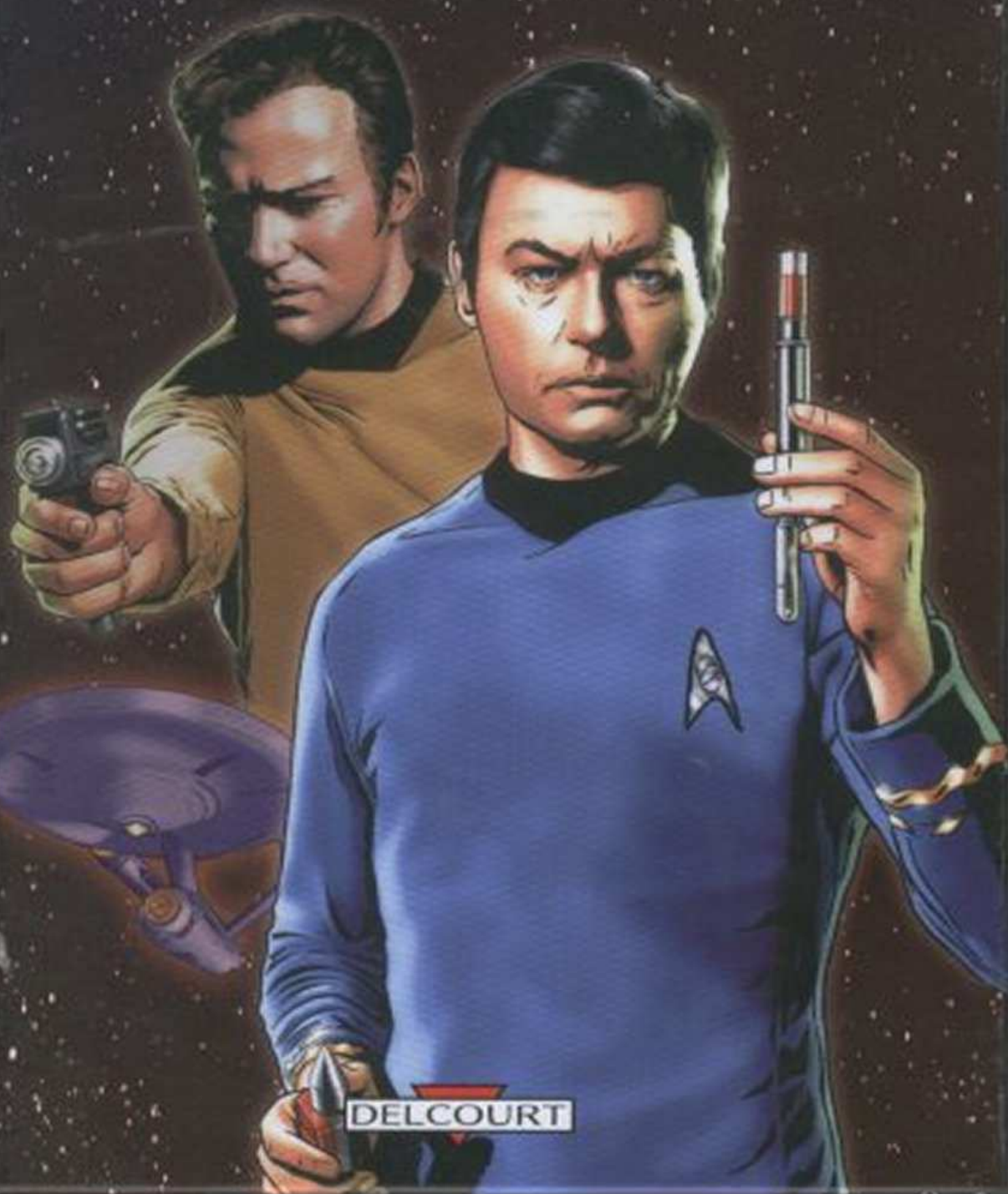


JOHN BYRNE

STAR TREK

LEONARD McCOY

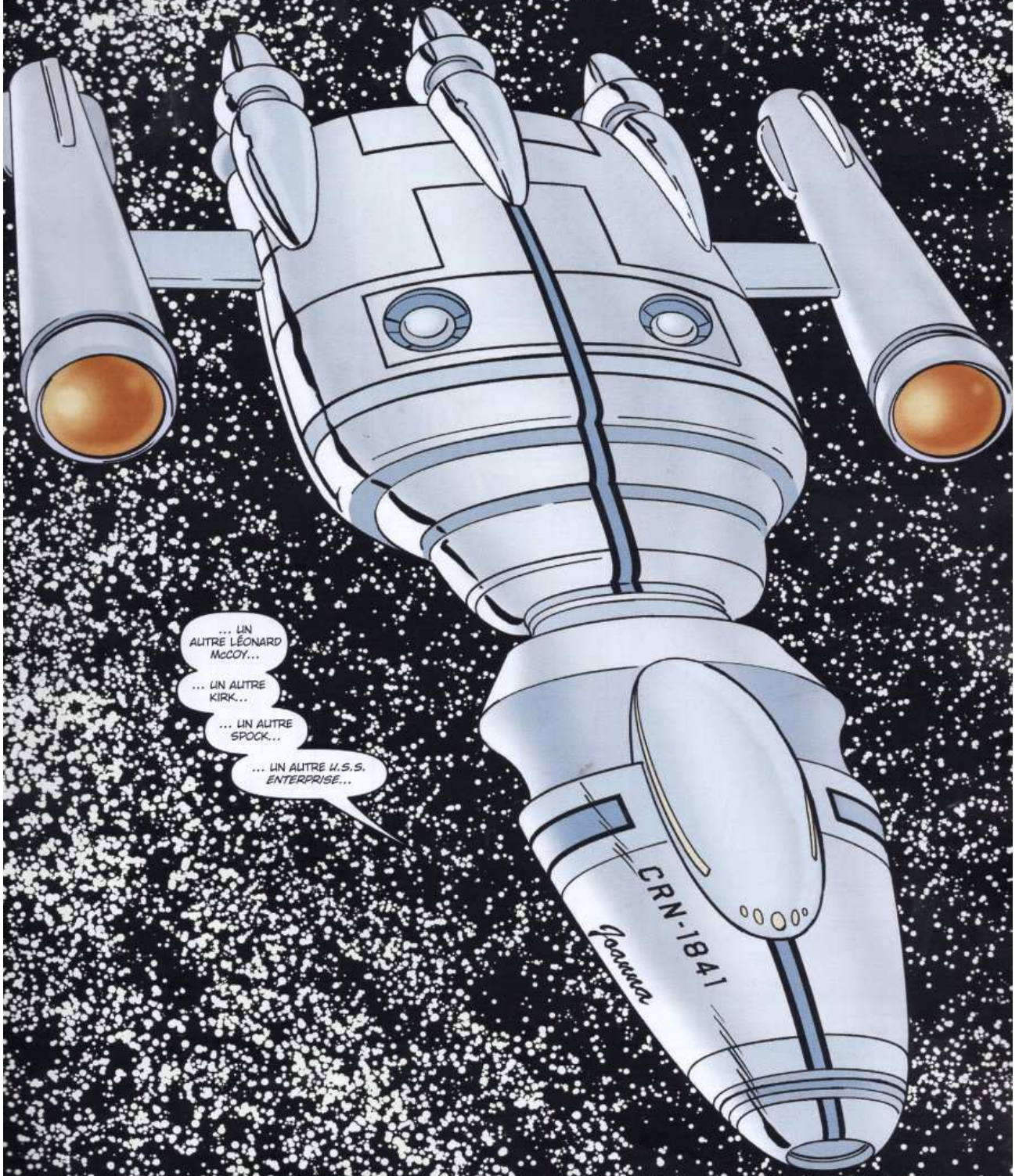


CHAPITRE 2



... Eh bien, dans ce cas, ne le faites pas.

ERREUR



... UN
AUTRE LÉONARD
MCCOY...

... UN AUTRE
KIRK...

... UN AUTRE
SPOCK...

... UN AUTRE U.S.S.
ENTERPRISE...



... UNE AUTRE... MOI ?

JE SUPPOSE OUI.

BIEN QUE D'APRÈS CE QUE J'AI PU APPRENDRE, IL SEMBLE QUE L'EMPIRE AIT ASSERVI LA PLUPART DES RACES NON HUMAINES.

J'IGNORE SI LES ANDORIENS S'EN SONT MIEUX TIRÉS.



NOUS NE NOUS SOUMETTRONS JAMAIS À L'ESCLAVAGE. MON PEUPLE EST VIOLENT PAR NATURE.

ET VOUS SCANDEZ CELA COMME SI C'ÉTAIT UNE SORTIE DE MANTRA !

MAINTENANT, SI VOUS PERMETTEZ, J'AIMERAIS BIEN FINIR MA LETTRE.



TRÈS BIEN, DOCTEUR.

MAIS LA RAISON POUR LAQUELLE VOUS INSISTEZ À COMMUNIQUER D'UNE MANIÈRE AÜSSI ARCHAÏQUE ME DÉPASSE COMPLÈTEMENT !

J'AI ME GA. MAINTENANT, FILEZ !



TU ES RESTÉE LÀ-BAS UN BON MOMENT.

DE QUOI AVEZ-VOUS PARLÉ PENDANT SI LONGTEMPS, LE DR MCCOY ET TOI ?

IL M'A RACONTÉ LA PLUS EXTRAORDINAIRE DES HISTOIRES : SUR UN UNIVERS PARALLÈLE OÙ TOUT EST EXACTEMENT PAREIL QU'ICI, MAIS EN COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT.



UN UNIVERS PARALLÈLE ? OUI, IL MENTIONNE CELA DANS SES MÉMOIRES.

POUR ÊTRE HONNÊTE, JE ME SUIS SOUVENT DEMANDÉ SI SEULEMENT LA MOITIÉ DES AVENTURES QU'IL DIT AVOIR VÉCUES SUR L'ENTERPRISE ÉTAIENT VRAIES !

VOYAGE DANS LE TEMPS. VOYAGE DIMENSIONNEL. DIVINITÉS. NAZIS. ROMAINS. WYATT EARP, ET MÊME UNE AMIBE GÉANTE !

"JE ME DEMANDE S'IL
RACONTE CE GENRE D'HISTOIRES
DANS CES LETTRES QU'IL ÉCRIT
À L'AMIRAL KIRK !"

"Et elle est connue pour être
une planète étrange !"

RIEN QUE
DE L'OcéAN.

"GAMMA TARSES
VII SE SITUE EN DEHORS
DE LA ZONE DE PATROUILLE
À LAQUELLE MON ÉQUIPE
ET MOI-MÊME AVONS
ÉTÉ AFFECTÉS".

BON, OÙ M'ÉTAIS-JE
ARRÊTÉ AVANT D'ÊTRE
INTERROMPU... ?

ÊTES-VOUS
SÛR DE SUIVRE
LE BON CAP ?

JE SUIS LA BALISE.
LES TARSÉENS SONT
TÂTILLONS SUR LE
PROTOCOLE.

PAS D'INQUIÉTUDE,
THEELA ! DUNCAN
SAIT CE QU'IL FAIT.

FAUDRA VOUS
LEVER DE BONNE
HEURE POUR TROUVER
UN PILOTE NE SERAIT-
CE QU'APPROCHANT
SES CAPACITÉS.

UN SACRÉ
COMPLIMENT
CONSIDÉRANT CEUX
AVEC QUI VOUS AVEZ
VOLÉ, DOCTEUR...
LÀ !

"Comme vous le savez déjà certainement, la seule
surface émergée de Gamma Tarses VII est composée
de cinq petites îles, dont la superficie totale est
à peine comparable à la taille de Manhattan."

"Ça explique pourquoi les natifs ont
réalisé d'intéressantes adaptations."

CES TOURS SONT
MAGNIFIQUES !

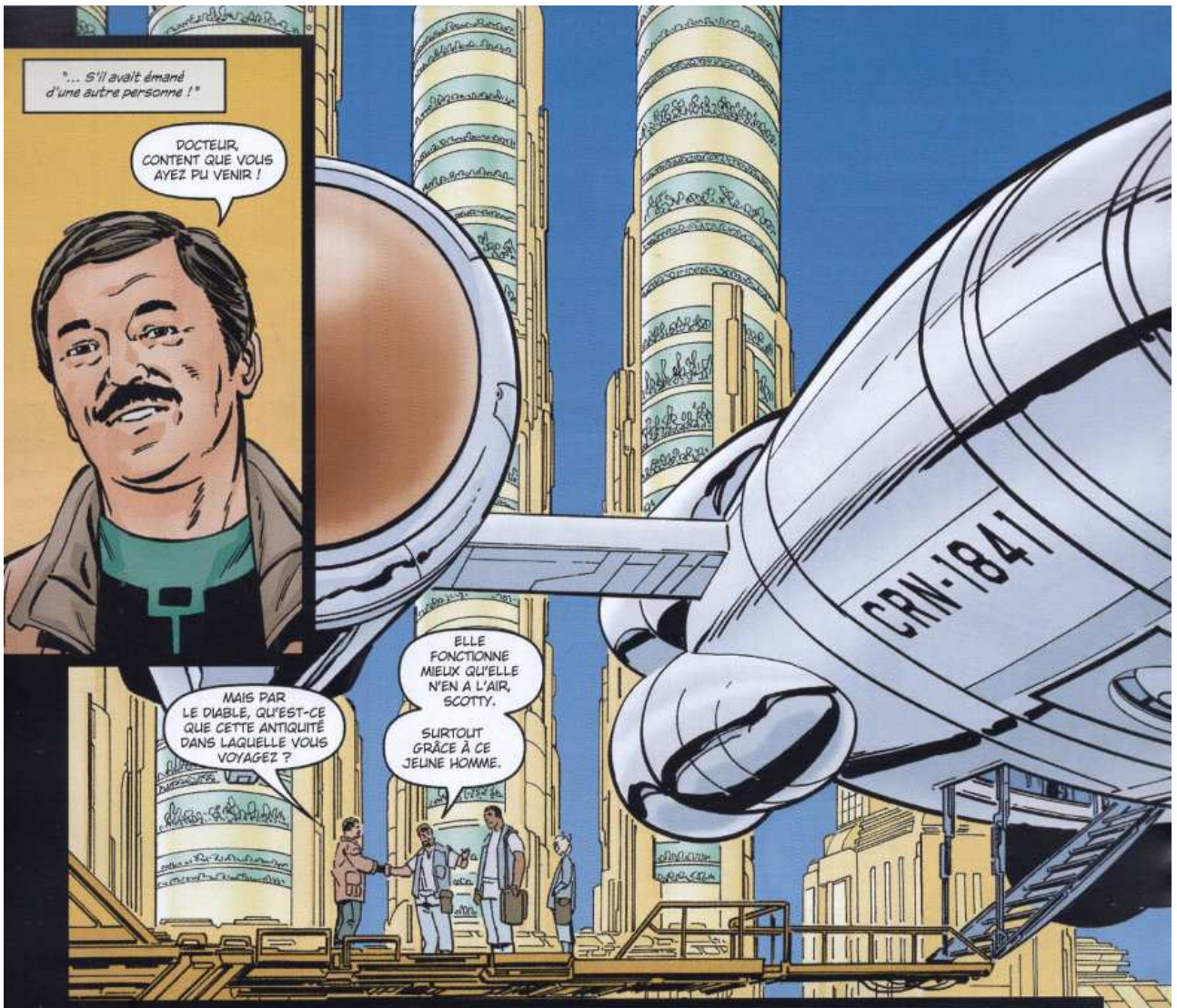
CE SONT LES FERMES
VERTICALES DONT J'AI
ENTENDU PARLER ?

"Comme je l'ai dit Gamma Tarses VII
était en dehors de la zone à laquelle
nous étions affectés."

SANS DOUTE !

"Franchement en dehors, en fait.
Bien au-delà de la juridiction fédérale."

"J'aurais pu simplement me
contenter de faire suivre l'appel
à un autre vaisseau plus proche..."



"... S'il avait émané d'une autre personne !"

DOCTEUR, CONTENT QUE VOUS AYEZ PU VENIR !

MAIS PAR LE DIABLE, QU'EST-CE QUE CETTE ANTIQUITÉ DANS LAQUELLE VOUS VOYAGEZ ?

ELLE FONCTIONNE MIEUX QU'ELLE N'EN A L'AIR, SCOTTY.

SURTOUT GRÂCE À CE JEUNE HOMME.

CPN-1841



DR JON DUNCAN, JE VOUS...

INUTILE DE FAIRE LES PRÉSENTATIONS, DOCTEUR !

ET MOI ? JE SENS LE PÂTE DE Q'ÉESAVA ?



ET VOICI THEELA DE LA MAISON TRELAWN... UN TITRE QUI APPAREMMENT OUVRE BIEN DES PORTES, DU MOINS CHEZ LES ANDORIENS.

RAVIE DE VOUS RENCONTRER, MONSIEUR.

PARÉILLEMENT. ET C'EST LÀ TOUT VOTRE ÉQUIPAGE, LÉONARD ?



TECHNIQUEMENT SEUL DUNCAN ET MOI SOMMES L'ÉQUIPAGE. THEELA EST...

... UNE PIÈCE RAPPORTÉE. C'EST UNE LONGUE HISTOIRE !

HMPH !

ET VOUS, ALORS ? AUX DERNIÈRES NOUVELLES VOUS ÉTIEZ SUR LA BRÈCHE AVEC LE RÉÉQUIPEMENT DE L'ENTERPRISE.



J'AI PASSÉ DIX-HUIT MOIS À FAIRE LA NAVETTE ENTRE LE SPATIODOCK ET LES CHANTIERS NAVALS DE SAN FRANCISCO, SANS PRENDRE UN SEUL JOUR DE CONGÉS JUSQU'À CE QUE JIM KIRK M'ORDONNE DE PRENDRE UN PEU DE REPOS.

MAIS... JE NE SUIS PAS VRAIMENT DU GENRE À LÉZARDE SUR LA PLAGE, DONC QUAND UN VIEIL AMI DU TEMPS DE L'ACADÉMIE M'A DIT QU'IL AVAIT ENTENDU QUE LES TARSÉENS RECHERCHAIENT UN INGÉNIEUR POUR LES AIDER À LA TRANSITION...

... VOUS SAVEZ, AVEC LEUR ENTRÉE OFFICIELLE AU SEIN DE LA FÉDÉRATION L'ANNÉE PROCHAINE, HEIN ? GA LEUR DONNE DROIT À L'ACCÈS COMPLET À NOTRE TECHNOLOGIE. ILS ONT MIS SUR PIED UNE ARMÉE DE TECHNICIENS TRAVAILLANT À LA MISE À JOUR DE LEUR MATÉRIEL INFORMATIQUE OBSOLETE.

DÉSOLÉ DE VOUS INTERROMPRE, COMMANDEUR SCOTT...

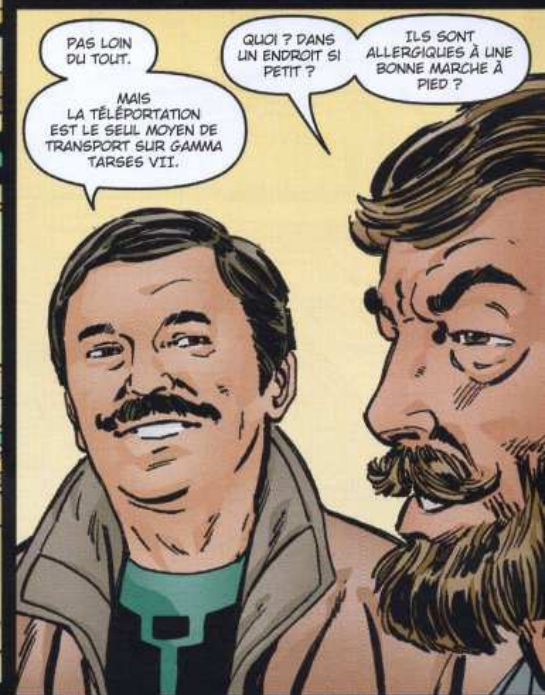
... MAIS À PREMIÈRE VUE CET ENDROIT RESSEMBLE À UN PORT SPATIAL D'ENVERGURE. OÙ EST PASSÉ TOUT LE MONDE ?



ILS M'ATTENDENT POUR QUE JE FASSE LES PRÉSENTATIONS OFFICIELLES, DR DUNCAN.

C'EST CE QUI NOUS AMÈNE À QUELQUE CHOSE QUI NE VA PAS VOUS PLAIRE, LÉONARD.

DES TÉLÉPORTEURS ? EST-CE QUE NOUS ALLONS LOIN ?



PAS LOIN DU TOUT.

QUOI ? DANS UN ENDROIT SI PETIT ?

ILS SONT ALLERGIQUES À UNE BONNE MARCHÉ À PIED ?

MAIS LA TÉLÉPORTATION EST LE SEUL MOYEN DE TRANSPORT SUR GAMMA TARGES VII.



ET LEUR TÉLÉPORTEUR EST LA SEULE CHOSE À LAQUELLE ILS NE VEULENT PAS QU'ON TOUCHE.

CE QUI SIGNIFIE QUE VOUS ALLEZ DEVOIR METTRE UN DE CES TRUCS. ILS SONT NÉCESSAIRES POUR STABILISER LE CORPS PENDANT LE TRANSFERT.



INCROYABLE ! ON SENT QUE C'EST RIGIDE, MAIS IL S'AJUSTE PARFAITEMENT TOUT DE SUITE.

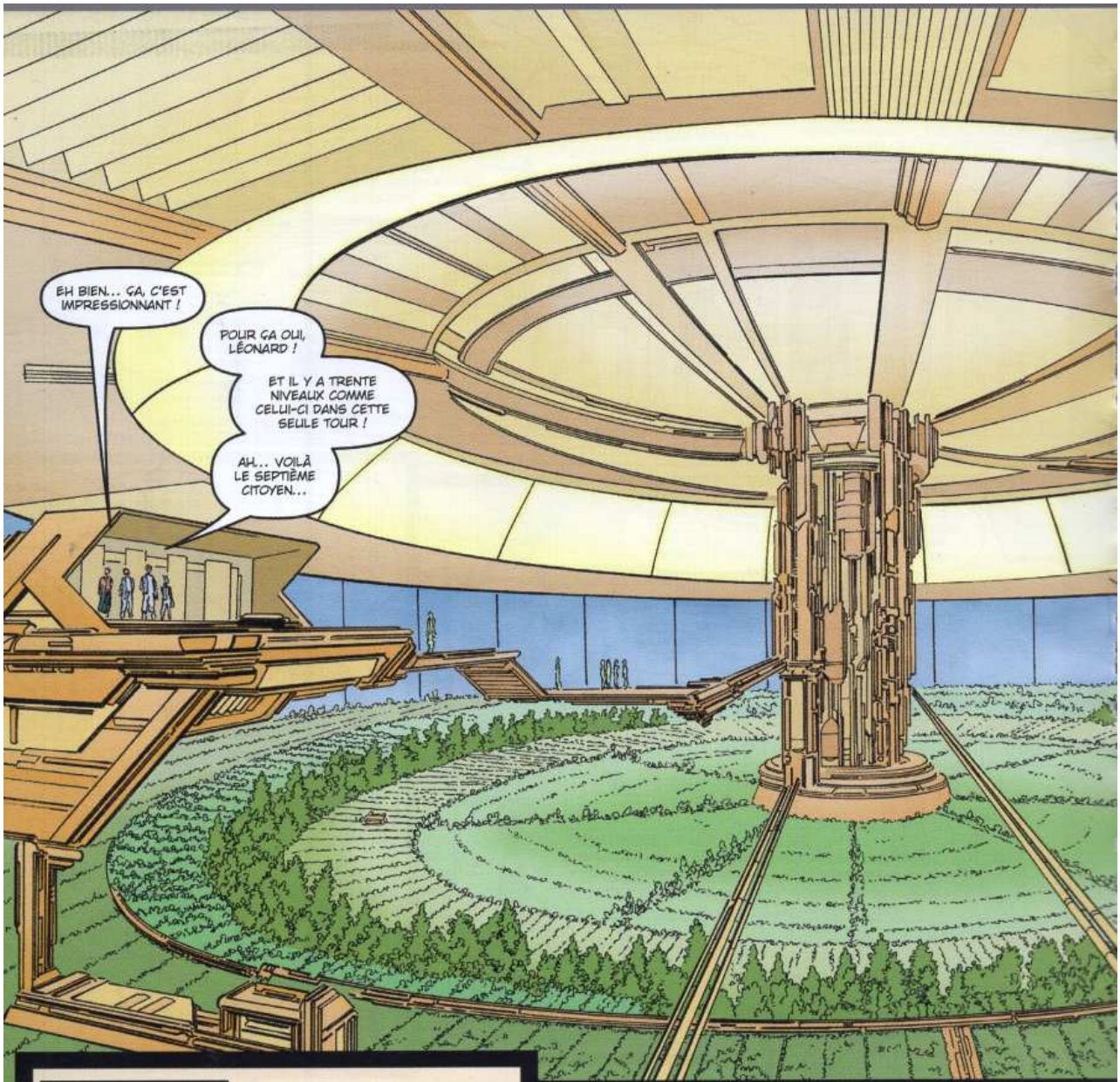
ÇA CHATOUILLE !... J'AIME BIEN !

ET SI QUELQU'UN REFUSAIT DE PORTER UN DE CES SATANÉS TRUCS ?



IL VAUDRAIT MIEUX ÉVITER ÇA, LÉONARD.

QUELQUES JOURS APRÈS MON ARRIVÉE, J'AI OUBLIÉ DE LE METTRE... EH BIEN, JE SUIS ARRIVÉ À DESTINATION AVEC L'IMPRESSION D'AVOIR PASSÉ UN MOIS À ÉCUMER TOUTS LES PUBS D'ABERDEEN.



EH BIEN... ÇA, C'EST IMPRESSIONNANT !

POUR ÇA OUI, LÉONARD !

ET IL Y A TRENTE NIVEAUX COMME CELUI-CI DANS CETTE SEULE TOUR !

AH... VOILÀ LE SEPTIÈME CITOYEN...

"C'est ce qui me mettra dans la mouise plus tard."

SCOTTY EST TROP GENTIL, MONSIEUR. JE SUIS JUSTE UN VIEUX MÉDECIN DE CAMPAGNE.

VOTRE LÉGENDE VOUS CONTREDIT !

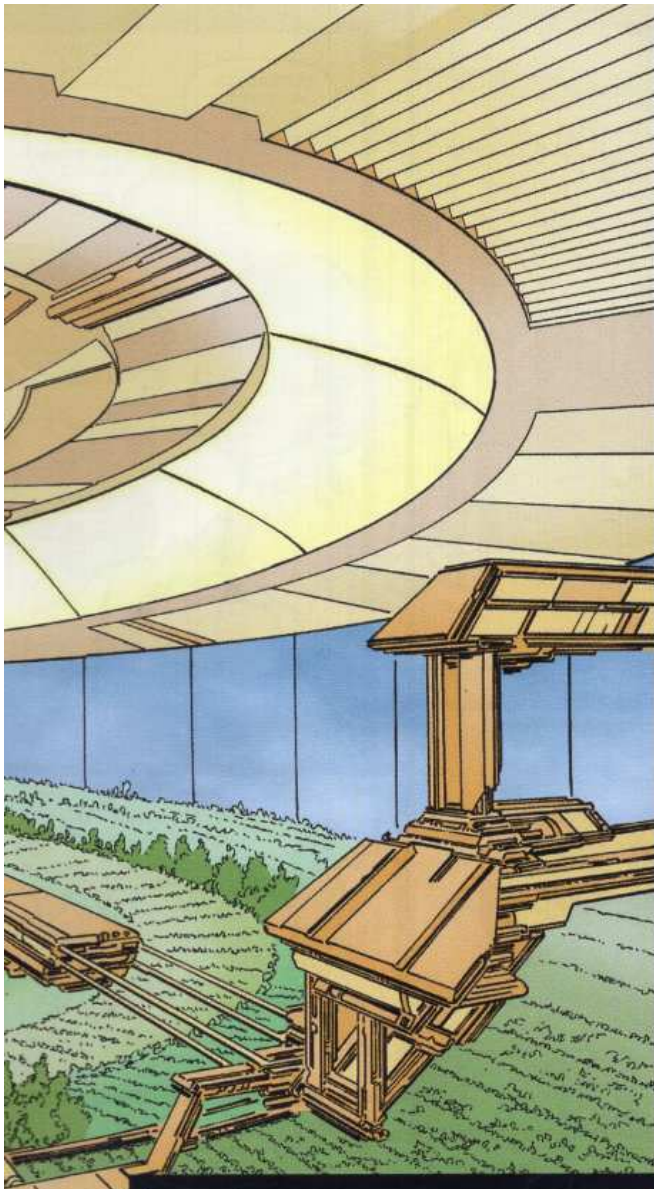
À PRÉSENT, VENEZ RENCONTRER LE HAUT CONSEIL, JE VOUS PRIE...

PAS DE PRÉSENTATIONS POUR THEËLA ET MOI, M. SCOTT ?

PLUS TARD, DR DUNCAN.

LES TARSÉENS SONT DES MONSTRES DE L'ÉTIQUETTE !

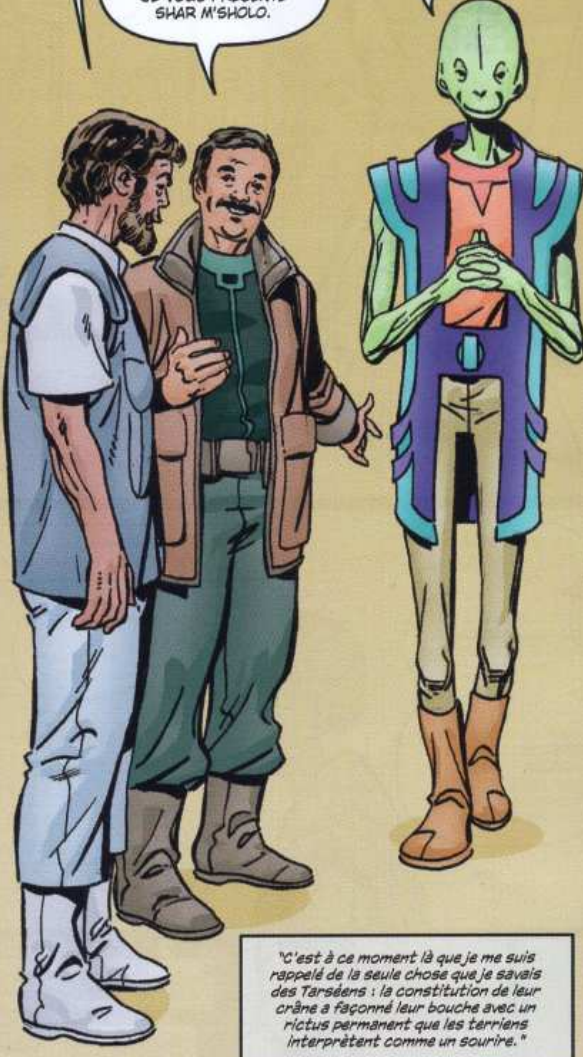
EN PREMIER LIEU, DOCTEUR, VEUILLEZ RENCONTRER LE NEUVIÈME CITOYEN THAN D'LORA...



"LE SEPTIÈME CITOYEN" ?

LA HIÉRARCHIE EST COMPLEXE. DOCTEUR LÉONARD MCCOY, JE VOUS PRÉSENTE SHAR M'SHOLO.

MILLE PLAISIRS À VOUS RENCONTRER, DOCTEUR MCCOY, L'INGÉNIEUR SCOTT A POUR VOUS LES PAROLES LES PLUS ÉLOGIEUSES.



"C'est à ce moment là que je me suis rappelé de la seule chose que je savais des Tarséens : la constitution de leur crâne a façonné leur bouche avec un rictus permanent que les terriens interprètent comme un sourire."

"Quarante-huit minutes plus tard, je ressentais l'impatience la plus vive à m'atteler à la tâche pour laquelle j'avais été appelé..."



ET VOICI MA FILLE, BELA'H. ELLE SERA VOTRE GUIDE ET INTERMÉDIAIRE.

MILLE PLAISIRS, DOCTEUR MCCOY. SI VOUS VOLEZ BIEN ME SUIVRE...

"... JE VOUS ESCORTERAI AINSI QUE VOS ASSISTANTS À L'HÔPITAL."

ENFIN !





DES PATIENTS !

ET JE PRÉFÈRE NE MÊME PAS SONGER AU NOMBRE DE PERSONNES QUI SONT PEUT-ÊTRE MORTES PENDANT QUE JE PERDAIS MON TEMPS À FAIRE DES COURBETTES !

MAINTENANT, AU TRAVAIL !



DOCTEUR, NON ! VOUS DEVEZ ATTENDRE !

LES LIMITES DE MA PATIENCE ONT ÉTÉ FRANCHIES, EELA'H !



S'IL VOUS PLAÎT ! C'EST INCONTOURNABLE !

VOUS DEVEZ ÊTRE CONVENABLEMENT PRÉSENTÉ AUX MÉDECINS TRAITANTS...

... PUIS AUX FAMILLES DES PATIENTS QUI DOIVENT DÉCIDER S'IL EST ACCEPTABLE QUE VOUS EXAMINIEZ LEURS PROCHES...

"C'est peut-être le 'sourire' qui a fait que je ne l'ai pas prise au sérieux..."

TOUT CELA VA DEVOIR ATTENDRE. EELA'H.



CES GENS ONT BESOIN DE NOUS !



TZZTK

"Quelle que soit la chose avec laquelle ils m'ont frappé, l'effet n'était pas complètement désagréable."

"Mais j'ai été HS pendant un moment..."

QUI... ?



COMBIEN DE TEMPS AI-JE... ?

ENVIRON TROIS HEURES.

OH, DOCTEUR ! J'ÉTAIS SI INQUIÈTE !

MAINTENANT, POUR L'AMOUR DU CIEL, ALLEZ-VOUS VOUS COMPORTEZ CORRECTEMENT ?



COMPOR-
TER CORRECTE-
MENT ?!

QUELQU'UN
FERAIT BIEN DE ME DIRE
CE QUI S'EST PASSÉ AVANT
QUE JE NE DÉPOSE OFFI-
CIELLEMENT PLAINTÉ À
LA FÉDÉRATION !

JE VOUS
L'AVAIS DIT,
LÉONARD ! SUR
GAMMA TARSES VII, SUIVRE LE
PROTOCOLE EST
IMPÉRATIF !

JE VOUS
EN PRIE, NE SOYEZ
PAS TROP PROMPT
À NOUS JUGER,
DOCTEUR.

AVEC UNE
POPULATION AÜSSI
NOMBREUSE SUR UNE
SUPERFICIE UTILE AÜSSI
EXIGÜE, NOUS DEVONS
SUIVRE LES RÈGLES, OU
C'EST LE CHAOS
ASSÜRÉ !

CE NE SONT
PAS DES RÈGLES,
MAIS DE LA FOLIE
PURE ET SIMPLE
EELAH !

MAIS...
PASSONS.
OÜ EST
DUNCAN ?

PENDANT
QUE VOUS ÉTIEZ
INCONSCIENT, IL A SUIVI
LES PROCÉDURES PER-
METTANT DE PASSER
À L'EXAMEN DES
PATIENTS.



"IL EST AVEC EUX MAINTENANT..."

DUNCAN !
RAPPORT !

VOUS AVEZ EU
TROIS HEURES,
QU'AVEZ-VOUS
DÉCOUVERT ?



RIEN,
DOCTEUR.



RIEN ?!

CE N'EST PAS
LE GENRE DE RÉPONSE
QUE J'ATTENDS DE LA
PART D'UN HOMME QUI
A FINI MAJOR DE SA
PROMOTION !

J'AURAI AIMÉ
VOUS DIRE AUTRE
CHOSE, DOCTEUR.
MAIS...

...
VOICI LES SEÜLS
ÉLÉMENTS QUE J'AI
PU OBTENIR JUSQU'À
PRÉSENT. VOYEZ
VOUS-MÊME.



AUCUNE BACTÉRIE,
AUCUN VIRUS, AUCUN PATHO-
GÈNE D'AUCUNE SORTE. PAS DE
DÉGÉNÉRESCENCE CELLULAIRE
OU D'EMPOISONNEMENT AUX
RADIATIONS. RIEN !

IL NY A
RIEN QUI CLOCHE
CHEZ TOUS CES
GENS !



ET POURTANT ILS CONTINUENT DE MOURIR.

CELLI-LÀ EST MORT IL Y A VINGT MINUTES À PEINE.

TOUTS LES RELEVÉS SONT... PARFAITEMENT NORMALS POUR UN TARSÉEN.

TOUT EST EXACTEMENT COMME ÇA DEVAIT ÊTRE... SI CE N'EST QU'IL EST MORT.

NOUS AVONS BESOIN D'AUTRES SUJETS POUR CONDUIRE UNE ÉTUDE COMPARATIVE !



"Alors on a fait une demande afin que tous les non Tarséens se rendent sur notre vaisseau pour analyse."

"Beaucoup d'étrangers à ce monde ont bien voulu nous aider - y compris un commerçant vulcain..."



"... un membre du peuple-lézard des marécages d'Antos Veris IX..."



"Une femme de Wrigley, la planète du plaisir, qui a inondé l'infirmerie avec ses phéromones, dès que Duncan est entré..."



"... et notre Montgomery Scott qui a fourni un échantillon provenant d'un humain ayant séjourné pendant quelque temps..."



"... Duncan a quant à lui fourni un échantillon provenant d'un humain récemment arrivé..."

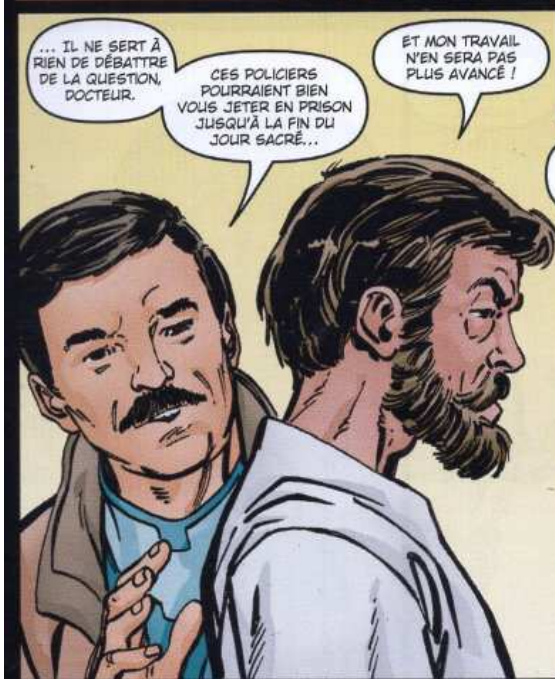


"... Et enfin Thekla qui est andorienne."

"Il faut que je signale que Duncan et Thekla commencent ces derniers temps à être si éaguis l'un envers l'autre que je les aurais bien rebroués..."

"Mais comme ça n'interfère pas dans leur travail!"

"Et après trois jours, nous n'étions guère plus avancés que lorsqu'on avait commencé."





"ALLONS FAIRE UNE PROMENADE."

TU ES SÛR QU'ON EST AUTORISÉS À SE PROMENER ICI ?



OUI, J'AI VÉRIFIÉ.

SÉPÉCIALEMENT PENDANT CE GRAND JOUR SACRÉ, LES GENS SONT ENCOURAGÉS À MARCHER PARMIS LES PLANTES ET À COMMUNIQUER AVEC LA NATURE.

UNE CURIEUSE FAÇON DE VOIR LA "NATURE" !

TOUT ÇA EST SI... ARTIFICIEL.



J'AI EFFECTUÉ QUELQUES RELEVÉS, AUSSI. OH, TE PAYE PAS MA TÊTE, TOI !

C'EST VRAI ! ET IL N'Y A PAS UNE SEULE PLANTE ICI QUI AIT GARDÉ SA FORME ORIGINALE.

ELLES ONT TOUTES ÉTÉ GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉES POUR CET ENVIRONNEMENT.

GÉNÉTIQUEMENT MODIFIÉES, MMM...

... C'EST UNE PISTE QUE NOUS N'AVONS PAS EXPLORÉE, PEUT-ÊTRE QUE LES PLANTES NE SONT PAS SEULES À ÊTRE "ARTIFICIELLES".



JE VEUX DIRE... TU AS REMARQUÉ ? TOUS LES TARSÉENS ONT L'AIR D'AVOIR LE MÊME ÂGE. MÊME SHAR M'SHOLO ET SA FILLE.

BEN... C'EST DUR À DIRE AVEC LEURS VISAGES, MAIS J'AVAIS REMARQUÉ ÇA.

JE COMMENÇAIS À ME DEMANDER L'EFFET QUE ÇA ME FERAIT.



ET IL N'Y A PAS D'ENFANTS.

C'EST SI TRISTE, UN MONDE SANS ENFANTS.

RAVI DE TE L'ENTENDRE DIRE.



JE VIENS D'UNE FAMILLE NOMBREUSE.



POURVU QUE CE SOIT AVEC LE CAS DE NOS ENFANTS !

"Là, j'avoue, j'ai un peu brodé, à partir de ce qu'ils m'ont dit plus tard."



"Pendant ce temps, Scotty et moi partagions cette bonne vieille bouteille."

C'EST DE LA SACRÉE GNÔLE QUE VOUS AVEZ LÀ, DOCTEUR ! ÇA ME DÉSOLE QUE JIM KIRK NE SOIT PAS LÀ POUR LA PARTAGER AVEC NOUS !

MAIS... CETTE FICHUE MALADIE ! PEUT-ÊTRE QUE... ÇA A UN RAPPORT AVEC LES PROCESSUS D'ÉVOLUTION ? JE VOIS MAL COMMENT UNE ESPÈCE AUSSI COMPLEXE PEUT SE DÉVELOPPER DANS UN ESPACE AUSSI RÉDUIT.

JE LUI AI ENVOYÉ UNE BOUTEILLE POUR SON DERNIER ANNIVERSAIRE.



OH, LES TAR-SÉENS NE SONT PAS ORIGINAIRES DE CETTE PLANÈTE, LÉONARD.

D'APRÈS LEURS LÉGENDES ET LEUR SCIENCE, ILS SONT LES DESCENDANTS DE VOYAGEURS DE L'ESPACE DONT LE VAISSEAU S'EST ÉCRASÉ ICI IL Y A DE CELA UN MILLÉNAIRE. C'EST JUSTEMENT CET ÉVÈNEMENT QUE CETTE FÊTE COMMÉMORE.

"CAM TAMO" ÉTAIT LE NOM DU VAISSEAU D'APRÈS LEURS LÉGENDES.



PAS ORIGINAIRES ?

EST-CE QUE ÇA POURRAIT ÊTRE ÇA ? UNE SORTIE DE TOXINE DANS L'ENVIRONNEMENT QUI SE SERAIT ACCUMULÉE D'UNE GÉNÉRATION À L'AUTRE ET...

... NON, BON SANG ! MÊME ÇA, NOS TRICORDEURS L'AURAIENT REPÉRÉ !



LÉONARD ! OÙ VOUS SALVEZ-VOUS COMME ÇA ?

IL RESTE UN QUART DE LA BOUTEILLE À DESCENDRE !

JE VOUS LAISSE LA FINIR, SCOTTY.

IL FAUT QUE JE M'ÉCLAIRCISSE LES IDÉES. JE VAIS MARCHER UN PELL.

À L'ANCIENNE, AVEC MES JAMBES !



"Et alors, sans le savoir, je faisais ce que Duncan et Theela avaient fait."

"Sauf que moi, j'ai choisi d'errer dans les rues de la ville."



"Plus que des rues, ce sont en fait des niveaux qui ont été pavés sur les espaces existant entre les immeubles."

"Les Tarséens eux-mêmes ne viennent presque jamais ici."



"Finalement, ma virée nocturne m'a conduit en vue de l'hôpital."

"Et allez savoir si c'est la liquer qui a un peu réfléchi à ma place..."

"... mais j'ai décidé de voir s'il y avait un moyen d'y pénétrer."

"Je me suis dit que les Tarséens devaient bien avoir des portes aux sorties de leurs immeubles, ne serait-ce que pour les urgences."

"Ma recherche m'a franchement bien éloigné de l'hôpital..."

"... mais j'ai fini par trouver une porte."

"Elle donnait sur une sorte de tunnel de maintenance..."

"Obscur, étroit..."

"... Et ça ne faisait qu'empirer."

"J'étais sur le point de rebrousser chemin quand..."



"C'était une salle immense. Si vaste qu'elle aurait fait passer l'ancienne salle des machines de Scotty sur l'Enterprise pour une cabine de lilliputien."

"Mais aussi vaste qu'était la salle, elle était dominée par un objet comme je n'en avais jamais vu auparavant."

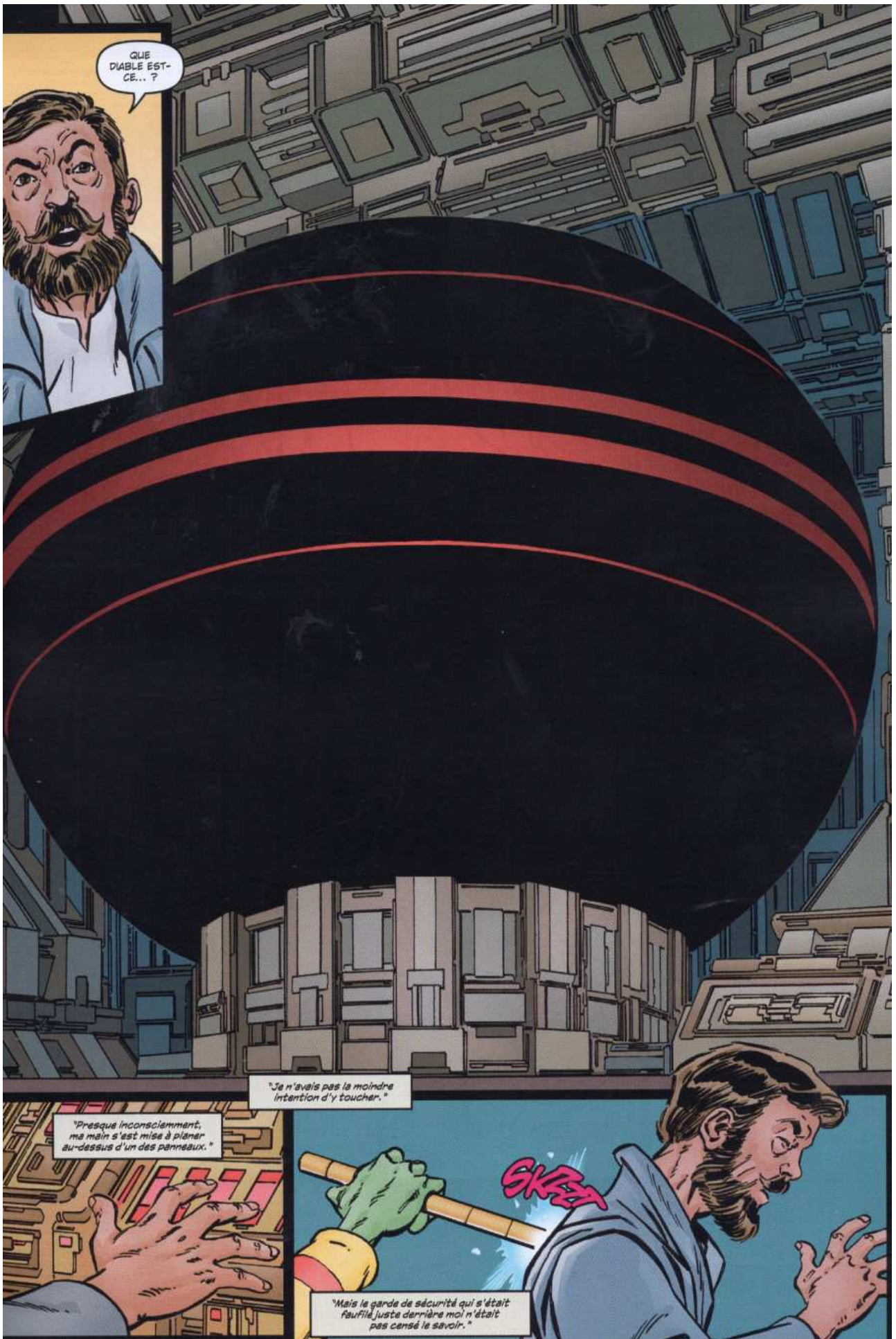
"Sa surface semblait dévorer la lumière."

"Et même à plus de vingt mètres de là, je pouvais le sentir palpiter d'énergie."

"Il y avait partout ce qui ressemblait à des panneaux de contrôle..."

"... Mais je pense que même Spock aurait eu du mal à deviner à quoi ils servaient."





QUE
DIABLE EST-
CE... ?

"Je n'avais pas la moindre
intention d'y toucher."

"Presque inconsciemment,
ma main s'est mise à planer
au-dessus d'un des panneaux."

"Mais le garde de sécurité qui s'était
faufilé juste derrière moi n'était
pas censé le savoir."

"Aucun doute là-dessus : ces tiges à impulsion peuvent rendre accro !"

"Quand je me suis réveillé, j'étais dehors..."

"... et je n'étais pas seul."

"Les officiers de sécurité qui m'avaient attrapé étaient là..."

"... ainsi qu'une foule de Tarséens à qui il ne semblait manquer que des fourches et des torches."



"Par chance, il semblait que Scotty avait décidé de me suivre."

CET HUMAIN A ENVAHI UN LIEU DES PLUS PRIVÉ, INGÉNIEUR SCOTT.

C'EST PASSEILLE DES CHÂTIMENTS LES PLUS SÉVÈRES.

"Scotty a bien plaidé ma cause..."

LA RÉUNION HEBDOMADAIRE DU HAUT CONSEIL SE TIENDRA DANS TROIS JOURS.

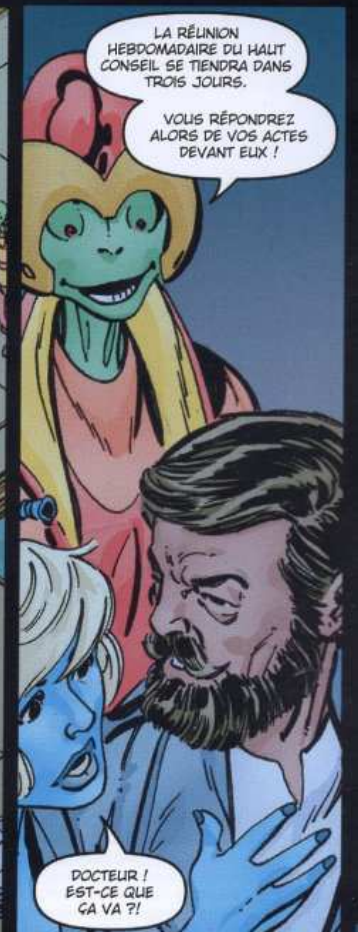
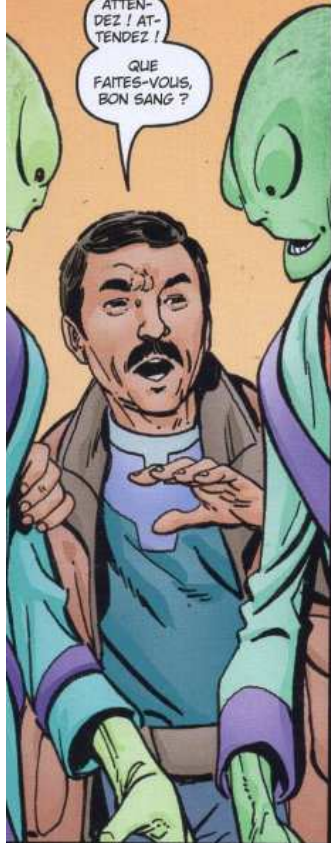
VOUS RÉPONDREZ ALORS DE VOS ACTES DEVANT EUX !

ATTENDEZ ! ATTENDEZ !

QUE FAITES-VOUS, BON SANG ?

LA FÉDÉRATION AURA SON MOT À DIRE !

"... Et les gardes ont décidé que je serais consigné sur mon vaisseau."



DOCTEUR ! EST-CE QUE ÇA VA ?!

"Alors que les gardes s'éloignaient, Scotty m'a glissé un communicateur à courte portée."

"Je crois que j'aurais préféré un phaseur, mais..."





"... au moins le petit 'cadeau' de Scotty m'a permis de continuer à travailler avec mon équipe."

"Même si je ne mettais pas la main à la pâte."

VOILÀ, LE TEST CETA COLÈNE EST EFFECTUÉ, DOCTEUR.

THEELA ?

RIEN, COMPLÈTEMENT NÉGATIF.



ET SI ON AUGMENTAIT LES COMPOSÉS SALINS ET DE BEXADRIL ?

ON A DÉJÀ ESSAYÉ...

... MAIS ON N'A PAS TENTÉ D'AUGMENTER LES NIVEAUX DE BEXADRIL COUPLÉ À UNE IMMERSION TOTALE.



THEELA... VOYONS CE QUI SE PASSE SI ON ESSAYE CELA SUR UN ÉCHANTILLON D'UNE CELLULE ISOLÉE.

EN COURS...

MAIS ON NE DIRAIT PAS QUE...



... NON. DÉSOLÉ DOCTEUR, ÇA NE MARCHE PAS NON PLUS.

J'AI L'IMPRESSIION DE COLIRIR APRÈS UN FANTÔME !

SANS INDICATION DE MALADIE OU DE DOMMAGE CELLULAIRE...

MAIS... IL FAUT QUE J'EN REVIERNE À CE QUE M'A RACONTÉ SCOTTY, SUR LES TÉLÉPORTEURS.



DUNCAN... THEELA... LE SEUL MOYEN POUR QU'ON AVANCE DANS CETTE AFFAIRE EST DE TOUT REPREDRE À ZÉRO.

ON A OBLIGATOIREMENT LOUPÉ QUELQUE CHOSE, UN TRUC SIMPLE, QUELQUE CHOSE DE BASIQUE...



PARDONNEZ NOTRE INTRUSION, JE VOUS PRIE.

NOUS SOMMES VENUS POUR LE DR MCCOY.



IL... DORT POUR LE MOMENT.

VOUS ALLEZ DEVOIR REVENIR PLUS TARD.



C'EST MALHEUREUSEMENT HORS DE QUESTION.

LE HAUT CONSEIL EST ACTUELLEMENT RÉUNI EN SÉANCE PLÉNIÈRE.

IL S'EST RASSEMBLÉ SPÉCIALEMENT POUR ÉVOQUER LE SORT DU DR MCCOY.

LE "SORT" ?



À CETTE DISTANCE, IL FAUDRA BIEN ENCORE UNE SEMAINE AVANT QU'ON OBTIENNE UNE RÉPONSE DE LA CENTRALE FÉDÉRALE.

D'ICI LÀ ! PERSONNE N'ÉVOQUERA LE "SORT" DE QUI QUE CE SOIT.

JE RÉGRETTE DE DEVOIR VOUS CONTREDIRE, DOCTEUR.



GAMMA TARSÉS VII N'EST PAS ENCORE MEMBRE DE LA FÉDÉRATION.

TANT QUE TOUTS LES DOCUMENTS DU TRAITÉ D'INTÉGRATION NE SERONT PAS RATIFIÉS, LA LOI TARSÉENNE PRÉVAUT.

ET SOUS LA LOI TARSÉENNE, VOUS ALLEZ ÊTRE TRADUIT EN JUSTICE POUR HÉRÉSIE, DOCTEUR.



VOUS VOUS RENDEZ COMPTE À QUEL POINT VOUS DÉLIREZ ?

GARDEZ VOS PROTESTATIONS POUR LE CONSEIL, DOCTEUR.

DOIS-JE VOUS RAPPELER QUE NOUS SOMMES VENUS ICI POUR AIDER VOTRE PEUPLE ?

MAINTENANT VENEZ AVEC NOUS...



IL N'IRA NULLE PART !

RÉGAGNEZ VOTRE CABINE, DOCTEUR !

JE VAIS M'OCCUPER DE CES SH'HAL'ABA !

JE VOUS AVERTIS, NOUS SOMMES AUTORISÉS À FAIRE USAGE DE LA FORCE !



CE NE SERA PAS NÉCESSAIRE !

POSEZ CES ARMES !

ET CALME-TOI, THEELA !

ON A DÉJÀ ASSEZ D'UN INCIDENT DIPLOMATIQUE !

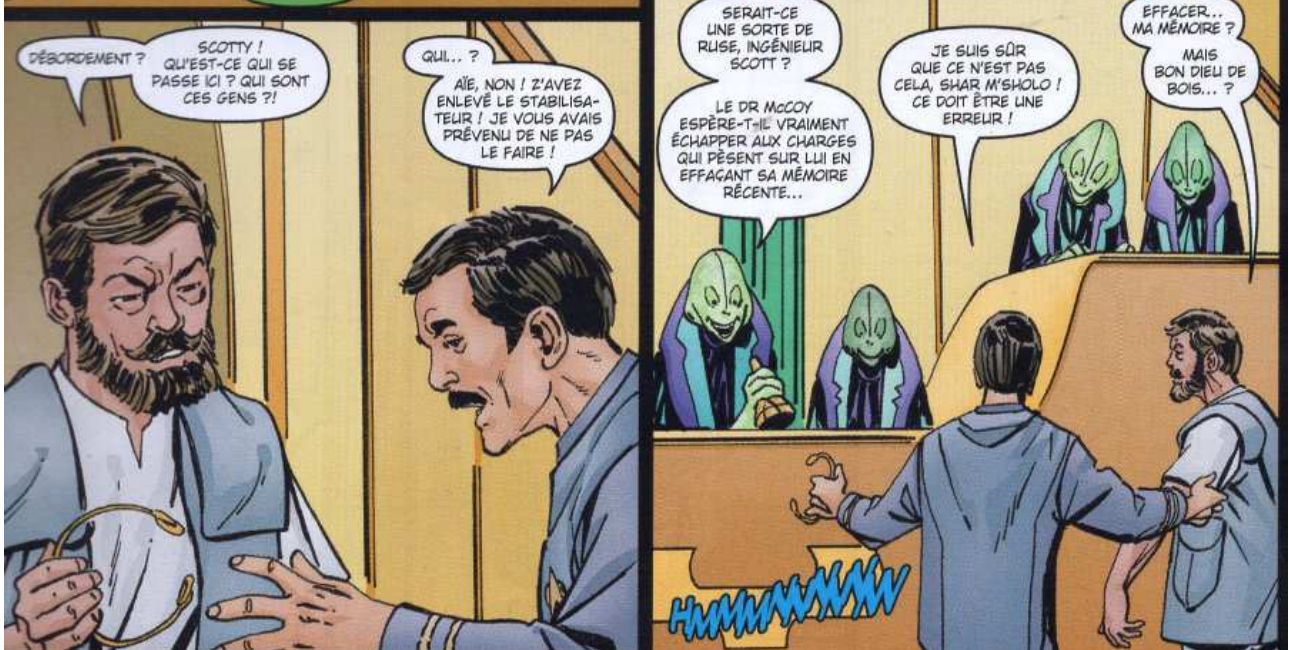
LÂCHE-MOI !



REVÉRIFIEZ CES RÉSULTATS, DUNCAN.

ET JETEZ UN ŒIL SUR MON JOURNAL DE BORD DANS MA CABINE.

VOTRE... JOURNAL ?





ARRÊTEZ TOUT !
NOUS AVONS LA RÉPONSE !

C'EST QUEL-QUE CHOSE QUE LE DR MCCOY AVAIT NOTÉ DANS SON JOURNAL DE BORD.
UNE SUPPOSITION AUDACIEUSE POUR TOUT DIRE. MAIS ON A VÉRIFIÉ ET IL AVAIT RAISON !

MON JOURNAL ?

QUELQU'UN VA-T-IL ENFIN ME DIRE CE QUI SE PASSE ICI ?!



C'EST AUSSI MA QUESTION, DOCTEUR !
IL SUFFIT AVEC CE CHAHUT !

GARDES ! SAISISSEZ-VOUS DES ÉTRANGERS ET ENFERMEZ-LES !



EH ! ATTENDEZ UNE MINUTE, LÀ !



ENFERMEZ-NOUS SI ÇA VOUS FAIT PLAISIR, SHAR M'SHOLO...
... MAIS VOTRE PEUPLE VA CONTINUER À MOURIR SI VOUS N'EXAMINEZ PAS LES DÉCOUVERTES ENREGISTRÉES SUR CET APPAREIL !

DÉCOUVERTES ? MAIS ON VIENT JUSTE D'ARRIVER... ?



NON, DOCTEUR, NOUS SOMMES ICI DEPUIS PLUS D'UNE SEMAINE.

LA RAISON POUR LAQUELLE VOUS NE VOUS EN RAPPELEZ PAS VIENT PRÉCISÉMENT CONFIRMER CE QUE VOUS AVIEZ SUPPOSÉ... QUE LES TARSÉENS UTILISENT LA TECHNOLOGIE DE LA TÉLÉPORTATION POUR SE RENDRE IMMORTELS !

MAIS QU'EST-CE QUE VOUS ME CHANTEZ... ?

"Et alors survint une des choses les plus étranges qui me soit arrivée dans mon étrange carrière... me voir et m'entendre dans un enregistrement que je n'avais pas le moindre souvenir d'avoir fait."

"Ça me faisait penser aux faux rapports que Ben Finney avait créés dans les enregistrements de l'ordinateur de l'entreprise pour tenter de vous discréditer."

"Sauf que là, ça sonnait vrai. Dangereusement vrai."

TOUT LE MONDE SAIT À QUEL POINT JE DÉTESTE UTILISER LE TÉLÉPORTEUR. JE NE SUIS DONC PAS PRÊT À FAIRE CE SACRIFICE TANT QUE JE N'AURAIS PAS DE PREUVES PLUS SOLIDES.

AU LIEU DE ÇA, JE VAIS ENREGISTRER CE JOURNAL... PUISQUE LE SEUL TEST AUQUEL JE PENSE, À SAVOIR FAIRE UN VOYAGE SANS BANDEAU, VA PROBABLEMENT ME LAISSER SANS SOUVENIR DE LA RAISON POUR LAQUELLE JE L'AI ACCOMPLI !

DANS NOS CORPS, DANS LE CORPS DE TOUTE CHOSE VIVANTE, IL N'Y A PAS NE SERAIT-CE QU'UN ATOME DE VIVANT.

POURTANT, QUAND LE TÉLÉPORTEUR FRACTIONNE UN HOMME EN LE RÉDUISANT À SES PARTICULES LES PLUS ÉLÉMENTAIRES, POUR LE RÉASSEMBLER PAR LA SUITE, SA... FORCE VITALE TROUVE ELLE AUSSI LE MOYEN DE LE SUIVRE SANS ENCOMBRE.

SI LES TARSÉENS FONT CE QUE JE LES SOUPEÇONNE DE FAIRE, IL SE PEUT QU'ILS AIENT INVOLONTAIREMENT RÉDUIT À NÉANT L'EFFET QUELCONQUE QUI REND CELA POSSIBLE.

AINSI, QUAND LEURS CORPS SONT RÉASSEMBLÉS, CERTAINES DES CELLULES SONT EN PARTIE ENCORE AU STADE D'ATOMES DÉLIÉS DE VIE ET AU BOUT DE PLUSIEURS VOYAGES À TRAVERS LE TÉLÉPORTEUR...



C'EST À CE MOMENT-LÀ QUE LE DR MCCOY A ÉTÉ INTERROMPU PAR L'ARRIVÉE DE VOTRE POLICE.

MAIS THEELA ET MOI AVIONS SUFFISAMMENT D'ÉLÉMENTS. ET NOUS AVONS DÉCOUVERT QU'IL AVAIT RAISON.

À CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ VOS TÉLÉPORTEURS, VOUS VOUS RÉINITIALISEZ, VOUS EN REVENEZ AU POINT OÙ VOUS ÉTIEZ LA PREMIÈRE FOIS OÙ VOUS LES AVEZ UTILISÉS, PEU IMPORTÉ SI CELA REMONTE À LOIN.

VOILÀ À QUOI SERVENT VRAIMENT LES BANDEAUX. ILS TRANSMETTENT UN ENREGISTREMENT DE TOUTES LES INFORMATIONS DE VOS CERVEAUX VERS UNE BASE DE STOCKAGE CENTRALE. LA MÊME MACHINE QUE LE DR MCCOY A ACCIDENTELLEMENT DÉCOUVERTE. ILS ENREGISTRENT MÊME L'IMAGE DES VÊTEMENTS QUE VOUS PORTEZ.

C'EST CE QUI EXPLIQUE POURQUOI LES VÊTEMENTS DU DR MCCOY SONT REDEVENUS LES MÊMES QUE CEUX QU'IL PORTAIT QUAND NOUS SOMMES ARRIVÉS ET QU'IL A VOYAGÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS PAR LE BIAIS DE VOS TÉLÉPORTEURS.

C'EST CE QUI EXPLIQUE POURQUOI IL NE SOUVIENT DE RIEN DE CE QUI S'EST PASSÉ APRÈS CE PREMIER VOYAGE. IL A ÉTÉ RÉINITIALISÉ AU STADE OÙ IL ÉTAIT IL Y A UNE SEMAINE.



VOUS ÊTES TRÈS INTELLIGENT, ÉTRANGERS.

LA PLUPART DES MEMBRES DE NOTRE PEUPLE N'EN SAVENT RIEN.

NOUS SEULS, LES PLUS ANCIENS, LE SAVONS.

ET NOUS SOUHAITONS QUE CELA CONTINUE AINSI.

"Ça m'a glacé le sang, voir Shar M'Sholo prononçant de fait une sentence de mort contre son peuple, avec ce sourire figé qui ne vacillait décidément jamais."

ATTENDEZ UNE MINUTE !

SI JE COMPRENDS NE SERAIT-CE QUE LA MOITIÉ DE TOUTE CETTE HISTOIRE... LA RAISON POUR LAQUELLE VOS CONGÉNÈRES MEURENT PROVIENT DU FAIT QUE LEUR CORPS AGGLUTINENT DES MORCEAUX D'ATOMES MORTS DANS LEURS CELLULES.

SI VOUS PERSISTEZ À FAIRE CELA, SACHANT CE QUE VOUS SAVEZ MAINTENANT... VOUS ALLEZ CONDAMNER VOTRE RACE À UNE EXTINCTION PROCHAINE.

ET SI NOUS ARRÊTONS... AU BOUT DU COMPTE COMME TOUTE CHOSE, NOUS MOURRONS APRÈS UNE VIE FUGACE OÙ NOUS N'AURONS ÉTÉ QUE DE PASSAGE.

C'EST LA VOIE QUE NOUS AVONS CHOISIE, DOCTEUR. CELLE-LÀ MÊME QUI NOUS A TANT APPORTÉ PENDANT DES MILLIERS D'ANNÉES.

QUI ÊTES-VOUS DONC POUR NOUS DIRE QUE VOTRE VOIE EST MEILLEURE ?





TOUS LES RELEVÉS SONT STABLES ET NORMALS, AMIRAL.

MERCI, M. CAMBRIDGE.

PILOTE, EFFECTUEZ DE NOUVEAU CETTE MANŒUVRE DE FLANQUEMENT. LES CHAMPS VISUELS DEPUIS MON FAUTEUIL JUSQU'AU PANNEAU DE DÉFENSE NE ME SEMBLENT PAS CORRECTEMENT RÉGLÉS.

ALORS, JE VAIS DIRE À MES GARS DE S'Y METTRE ILLICO, AMIRAL !



M. SCOTT! DE RETOUR DE VOS VACANCES... CE N'EST PAS TROP TÔT !

C'EST À SE DEMANDER COMMENT L'OPÉRATION A PU TOUT SIMPLEMENT SE POURSUIVRE SANS VOUS !

EH BIEN, SI ÇA NE VOUS ENNUIE PAS, CE SERA LE DERNIER CONGÉ QUE JE PRENDRAI AVANT LONGTEMPS !

ÇA ME DONNE DES CRAMPES D'ESTOMAC D'ÊTRE SI LOIN DE CHEZ MOI !

EN PARLANT JUSTEMENT D'ÊTRE LOIN DE CHEZ SOI, JE SUIS TOMBÉ SUR UN VIEIL AML...

... QUI M'A DEMANDÉ DE VOUS LIVRER CEÇI !

AH, UNE AUTRE CHRONIQUE DE NOTRE BRAVE DOCTEUR ?

ÇA FAISAIT DES SEMAINES, JE COMMENÇAIS À ME DIRE QU'IL M'AVAIT OUBLIÉ !

FIN DU PROGRAMME.



ET COMMENT VA BONNES, SCOTTY.

UN PEU DYSPEPTIQUE LA DERNIÈRE FOIS QUE JE L'AI VU, AMIRAL.

EN D'AUTRES MOTS... À PEU PRÈS NORMAL !

NOUS AVONS EU UNE AVENTURE UN PEU SINISTRE SUR GAMMA TARSESS VII...

... MAIS IL M'A DIT DE VOUS DIRE QU'IL VOUS EN PARLERA DANS SA PROCHAÎNE LETTRE. J'ESPÈRE QUE VOUS ME DONNEREZ L'OCCASION DE LIRE CE QU'IL VOUS ÉCRIRA À CE SUJET !



SI VOUS ME PROMETTEZ DE ME DONNER VOTRE VERSION !

BONNES M'A ENVOYÉ UNE BELLE BOUTEILLE, J'AI DANS L'IDÉE QU'UNE "BONNE PINTÉE" NE VOUS DÉPLAIRAIT PAS.

JE VOIS CE QUE C'EST !

ET VOUS M'AVEZ DÉJÀ VU REFUSER DE ME RINCER LE BEC ?

